

سوسنة سيد

رقم الهاتف: 01019049484

البريد الإلكتروني: sawsanasayed@gmail.com

مترجمة وباحثة، وُلدت عام 1993. حصلت على درجة الماجستير في الترجمة عام 2020، وتعدُّ حاليًا رسالة الدكتوراة. تجيد التركية والإنجليزية والإسبانية، بجانب العربية لغتها الأم. تعمل في الترجمة والتدريس. تعمل حاليًا مدرسًا مساعدًا بشعبة اللغة التركية، قسم اللغات الشرقية الإسلامية، كلية الألسن جامعة عين شمس. شاركت بأوراق بحثية في مجال الترجمة في بضعة مؤتمرات، مثل منتدى البحث العلمي الخامس للباحثين الشباب الذي عقدته كلية الألسن عام 2018، ومنتدى البحث العلمي السادس عام 2019.

الترجمات المنشورة:

- "المساحات الخضراء ومكافحة تغير المناخ"، كتاب علمي، تأليف: "دافين باهتشجي"، دار العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، 2024.
- "امرأة غريبة"، رواية، تأليف: "ليلي أربيل"، دار العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، 2024.
- "البريمو"، رواية، تأليف: "ألسم تشارلز رويدي"، المرايا للثقافة والفنون، القاهرة، 2024.
- "فنار صاربنجيك"، رواية، تأليف: "فرات صونال"، دار يسطرون للنشر، جدة، 2023.
- "مرآة النسيان"، رواية، تأليف: "جورسال كورات"، دار العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، 2023.
- "وحيدة"، رواية، تأليف: "زينب قنشار"، دار العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، 2023.
- "سقوط شجرة الحور"، رواية، تأليف: "سيفجي سويسال"، دار العربي للنشر والتوزيع، القاهرة، 2022.

- "طرائف المعلم نصر الدين"، قصص أطفال من الأدب الشعبي التركي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 2019.

الشهادات الدراسية:

- درجة الماجستير في الترجمة، شعبة اللغة التركية، قسم اللغات الشرقية الإسلامية، كلية الألسن، جامعة عين شمس. (2020)
- دبلومة اللغة الإسبانية بوصفها لغة أجنبية (DELE)، معهد ثربانتس. (2021)
- دبلومة الترجمة التحريرية، قسم اللغات الشرقية وآدابها، شعبة اللغة التركية، كلية الألسن، جامعة عين شمس. (2016)
- ليسانس الألسن، قسم اللغات الشرقية وآدابها، شعبة اللغة التركية. (2015)

الجوائز:

- جائزة الدولة التشجيعية في الترجمة عام 2025، عن رواية "امرأة غريبة" لليلى أربيل.